

Για το βιβλίο Το μεγάλο σύμπαν του Όλιβερ

Γιατί οι ακτίνες γάμμα μπορούν να γίνουν ο πληροφοριοδότης του σύμπαντος, αν δεν προλάβουν να κάψουν ό,τι βρουν στο διάβα τους; Μήπως η μεγάλη έκρηξη που γέννησε το σύμπαν και τον γαλαξία μας, μοιάζει με τη διασπορά των μαθητών όταν το φαγητό του σχολείου προκαλεί στομαχικές διαμαρτυρίες; Υπάρχει η πιθανότητα να ζούμε στα σπλάχνα μιας συνεχούς κοσμικής έκρηξης, το ένα σύμπαν μέσα στο άλλο; Άραγε οι μαύρες τρύπες είναι σαν το θερινό βύθισμα στον καναπέ, από τον οποίο για να ξεφύγεις πρέπει να βρεις κάτι αντίστοιχο μιας διαστημικής σκουληκότρυπας;

Το βιβλίο με τον τίτλο [Το μεγάλο σύμπαν του Όλιβερ](#) (εκδόσεις Μεταίχμιο) είναι ανάγνωσμα που δεν θα αφήσει κανέναν ασυγκίνητο, μικρό ή μεγάλο, με επιστημονικές γνώσεις ή χωρίς αυτές. Ο **Χόρχε Τσαμ** υπογράφει τόσο τη συγγραφή όσο και την εικονογράφηση. Ο Τσαμ -με διδακτορικό στη ρομποτική, υποψήφιος για βραβείο Emmy, καθηγητής στο Ινστιτούτο Τεχνολογίας της Καλιφόρνια Caltech- χρησιμοποιεί νεανική γλώσσα, αστείο και ανατρεπτικό χιούμορ, συντονίζεται με τον τρόπο που μιλούν, μαθαίνουν και αντιμετωπίζουν πλήθος προκλήσεων οι προέφηβοι και οι έφηβοι. Γεφυρώνει με έξυπνο τρόπο καθημερινές καταστάσεις των μαθητών του γυμνασίου, όπως το άραγμα στο σπίτι, τις αδερφικές σχέσεις, την πρώτη μέρα στο γυμνάσιο, το Χαλογουίν και τους μεταμφιεσμένους, τα σκαμπανεβάσματα στις φιλίες, τις σχολικές θεατρικές πρόβες και παραστάσεις, το μάθημα καλλιτεχνικών και τους πατατοκεφτέδες με την αστροφυσική.

Ο συγγραφέας δίνει τον πρώτο λόγο στον Όλιβερ ο οποίος ανακαλύπτει τη γοητεία της αστροφυσικής τυχαία, εκεί που τελείως αφηρημένος άκουγε τον δρ. Χάουαρντ, να μιλάει για την επιστήμη του, σε ένα από τα μαθήματα στα οποία γονείς έρχονται να μιλήσουν για τα επαγγέλματά τους (μια τακτική πολύ διαδεδομένη στο αμερικανικό εκπαιδευτικό σύστημα).

Ο Όλιβερ με τον αυθορμητισμό του και με ενθουσιασμό μπαίνει όλο και πιο βαθιά στα μυστήρια του σύμπαντος, στον κόσμο των άστρων. Έτσι, καίρια ζητήματα κοσμολογίας, παρουσιάζονται από το συγγραφέα διαμέσου του κεντρικού χαρακτήρα, με τρόπο απολύτως πρωτότυπο, διεισδυτικό, επιστημονικό και συγχρόνως διασκεδαστικά απλό. Μαύρες τρύπες, η διαστολή του σύμπαντος, οι πλανήτες του ηλιακού μας συστήματος και η αλληλεξάρτησή τους, οι γαλαξίες, το ταξίδι του φωτός, η καμπύλωση του χώρου και του χρόνου και άλλα πολλά, παρουσιάζονται σαν σχολικές περιπέτειες, με μπόλικη δόση γέλιου, και κυρίως με αυθορμητισμό και αμεσότητα, καταγεγραμμένες στις σελίδες ενός εφηβικού ημερολογίου.

Στο βιβλίο εναλλάσσονται η αφήγηση, οι διάλογοι και τα κόμικς. Τα κόμικς – επεξηγηματικές εικόνες είναι ένα εικαστικό κείμενο, συντεταγμένο και υφολογικά αναπάντεχο. Στο τέλος του βιβλίου η εικονογράφηση αναλαμβάνει το ρόλο ενός έξυπνου επίμετρου. Όλα μαζί εικόνες και λόγια, ιδέες και θεωρίες, καθημερινότητα και φαντασία, συνθέτουν το πυκνό αφήγημα, το οποίο διαβάζεται απνευστί. Ο πραγματικά πρωτότυπος τρόπος να μιλήσει κανείς για την αστροφυσική, το πλήθος των πληροφοριών που λαμβάνει ο αναγνώστης και κυρίως κατανοεί χωρίς να δυσκολευτεί, κάνουν το βιβλίο να επέχει θέση δυνάμει συμβουλευτικό εγχειρίδιο στα αντίστοιχα μαθήματα για τις ηλικίες από 10 ετών, καθώς το βιβλίο ανήκει σε μια νέα κατηγορία αναγνωσμάτων, η οποία ονομάζεται STEM-themed, diary-style series.

Η μετάφραση του Άγγελου Αγγελίδη είναι συντονισμένη με το ύφος του Τσαμ. Αποδίδει τις χροιές του χιούμορ, ακριβολογεί στην επιστημονική πληροφορία, εμφανίζει στην κειμενική ζωντάνια. Η ένδειξη 1 στη ράχη του βιβλίου μας προετοιμάζει για το επόμενο βιβλίο της σειράς που έχει επίσης ως κεντρικό πρόσωπο τον Όλιβερ, και τον κόσμο των ηφαιστειών.